

# INFORME DE LA SECUENCIA DE INNOVACIÓN DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN EDUCACIÓN BÁSICA: 'LETS CLEAN MY SCHOOL'

**Alicia Sola Prado**

*Universidad Nacional de Educación (UNAE) Ecuador*  
[aliciasola4@gmail.com](mailto:aliciasola4@gmail.com)

**Júnior Suárez Baque**

*Universidad Nacional de Educación (UNAE) Ecuador*  
[jrsuarez\\_20@hotmail.com](mailto:jrsuarez_20@hotmail.com)

**Evelin Rebutti Jaramillo**

*Universidad Nacional de Educación (UNAE) Ecuador*  
[evajareja@hotmail.es](mailto:evajareja@hotmail.es)

## Resumen

En el marco del Proyecto *de Innovación en la Didáctica de la Interacción Oral de Lenguas no Maternas* de la UNAE (Universidad Nacional de Educación del Ecuador), se diseña, implementa y evalúa una experiencia piloto por parte de una pareja pedagógica de alumnas de 6º ciclo en prácticas docentes pre profesionales para la enseñanza aprendizaje de ELE en la educación general básica.

Esta experiencia, con corte de investigación acción participativa, se diseña de acuerdo a las líneas metodológicas del proyecto, que principalmente ponen en relieve la importancia en el proceso de aprendizaje de la lengua oral y de la competencia estratégica, a través del trabajo por tareas y el enfoque oral; con actividades que promueven la interacción entre pares para el desarrollo de las competencias comunicativas. Las actividades se enmarcan en los principios institucionales del Buen Vivir, recogidos por el modelo pedagógico de la UNAE.

La secuencia didáctica se implementa en la institución educativa de educación general básica Daniel Córdova Toral: una institución rural de la parroquia de Zhullín, que al momento de las prácticas de las alumnas no contaba con docente especializada en la materia de inglés.

**Palabras claves:** innovación educativa, investigación acción participativa, enseñanza-aprendizaje de L2, interacción oral, trabajo por tareas

## Resum

En el marc del Projecte d'Innovació: *Didáctica de la Interacción Oral de Lenguas no Maternas* de la UNAE (Universidad Nacional de Educación del Ecuador), dissenyem, implementem i avaluem una experiència pilot per part d'una parella pedagògica d'alumnes de 6è cicle en pràctiques docents preprofessionals per a l'ensenyament/aprenentatge d'ELE a l'educació general bàsica.

aquesta experiència, una investigació acció participativa, la dissenyem d'acord a les línies metodològiques del projecte, que principalment posen de relleu la

importància en el procès d'aprenentatge de la llengua oral y de la competència estratègica, a través del treball per tasques i l'enfocament oral; amb activitats que promouen la interacció entre parells per al desenvolupament de les competències comunicatives. Les activitats s'enmarquen dins dels principis institucionals del *Buen Vivir*, recollits pel model pedagògic de la UNAE.

La seqüència didàctica s'implementa en la institució educativa d'educación general bàsica *Daniel Córdova Toral*: una institució rural de la parròquia de Zhullín, que al moment de les pràctiques de les alumnes no comptava amb docent especialista en la matèria d'anglès.

**Paraules clau:** innovació educativa, investigació acció participativa, ensenyament-aprenentatge de L2, interacció oral, treball per tasques

#### **Abstract:**

Within the framework of the Project of Innovation in the Teaching of Oral Interaction of Non-native Languages of the UNAE (National University of Education of Ecuador), a pilot experience is designed, implemented and evaluated by a pedagogical pair of 6th cycle students in pre-professional teaching practices for the teaching of ELE in general basic education.

This experience, with a participatory action research approach, is designed according to the project's methodological lines, which mainly highlight the importance oral language and strategic competence in the process of learning, through task-based and the oral approach; with activities that promote peer interaction for the development of communication skills. These activities are framed in the institutional principles of Good Living (Constitutional 'Buen Vivir'), that guide the pedagogical model of UNAE.

The didactic sequence is implemented in the educational institution of basic education Daniel Córdova Toral: a rural institution of the parish of Zhullín, that at the time of the practices of the students did not have a teacher specialized in the subject of English.

**Keywords:** Educative innovation, participatory action research, L2 teaching and learning, oral interaction, task-based.

## **1. INTRODUCCIÓN**

Para contextualizar esta experiencia, es necesario introducir brevemente las características más relevantes de nuestro entorno de aprendizaje.

### **1.1. La UNAE, el Sumak Kawsay y el modelo pedagógico**

La reciente creación de esta universidad por parte del gobierno del expresidente Correa como Universidad Emblemática la puso al frente de un proyecto de transformación de la educación nacional, con el objetivo de formar a docentes investigadores competentes en los distintos niveles educativos. Para este cometido, se designó a una comisión gestora formada por expertos internacionales de prestigio, y se dotó a la institución de un modelo

pedagógico<sup>1</sup> acorde con los principios del Buen Vivir<sup>2</sup>, -principio constitucional basado en el ‘*Sumak Kawsay*’- en materia de educación.

En la Constitución de la República del Ecuador (2008) se establece, en el artículo 27, que la educación debe estar centrada en el ser humano y garantizar su desarrollo holístico en el marco del respeto a los derechos humanos, al medio ambiente sustentable y a la democracia:

(...)será participativa, obligatoria, intercultural, democrática, incluyente y diversa, de calidad y calidez; impulsará la equidad de género, la justicia, la solidaridad y la paz; estimulará el sentido crítico, el arte y la cultura física, la iniciativa individual y comunitaria y el desarrollo de competencias y capacidades para crear y trabajar. (Modelo pedagógico de la UNAE, 2017).

En líneas generales, el modelo de la UNAE toma sus bases pedagógicas del constructivismo, el conectivismo y el enactivismo para dar respuesta a los principios expresados en la Constitución de 2008. Tal como expresa el Modelo pedagógico de la Unae (2008:9) en una cita de Claxon (2018), «En la actualidad, aprender se concibe como el proceso humano de adquisición de los recursos que condicionan los modos de percibir, interpretar, tomar decisiones y actuar.»

Uno de los principios de este modelo es el de ‘aprender haciendo’, y de ahí la relevancia de las prácticas preprofesionales, que se realizan como parte de la formación en competencias de las futuras docentes, un 40% de la carga curricular de las carreras. Estas prácticas se articulan dentro de cada ciclo lectivo alrededor de unos ejes temáticos (ejes integradores y núcleos problémicos) que orientan la producción de ejercicios de investigación y propuestas de las alumnas, o lo que en esta universidad denominamos *PIENSA* (proyectos integradores de saberes).

La pareja pedagógica que pone en marcha esta actividad piloto se encontraba cursando el 6º ciclo, el ciclo pionero y más elevado de la universidad (cada ciclo equivale a un semestre) de la carrera de Educación General Básica durante los meses de septiembre 2017 a febrero de 2018.

El eje central de este ciclo es *diseño, aplicación y evaluación de recursos y estrategias educativas para la adaptación, flexibilización e integralidad de experiencias de aprendizajes personalizados*, mientras que el núcleo *problémico* corresponde a: *¿Qué ambientes, procesos y resultados de aprendizaje?*. Con estas orientaciones, y embebidos en las prácticas pre profesionales, la pareja pedagógica detecta en la institución educativa de EGB una posibilidad de ofrecer apoyo en la materia del idioma extranjero inglés.

## 1.2. El proyecto de innovación

El proyecto de innovación nace con el objetivo de diseñar, aplicar y evaluar estrategias de enseñanza-aprendizaje de las lenguas que se aprenden en el Ecuador como L2.

---

<sup>1</sup> Se puede visualizar un video explicativo de este modelo en: <https://www.youtube.com/watch?v=rbiJ-V6ysI8>

<sup>2</sup> Los principios del Buen Vivir, y su relación con la educación se pueden leer aquí: <https://educacion.gob.ec/que-es-el-buen-vivir/>

Por un lado, se trata de responder a la nueva realidad nacional tras las reformas educativas del MINEDUC, que instauran la enseñanza-aprendizaje del kichwa y el shwar en un contexto multicultural y multinacional; y la enseñanza del inglés como lengua extranjera en toda la enseñanza obligatoria. Además, el español forma parte de las lenguas habladas como L2 en muchas comunidades de L1 indígena. En este sentido, se incorporan al grupo profesores de la UNAE de estas lenguas para trabajar conjuntamente en el diseño de secuencias didácticas innovadoras.

Por otro lado, este proyecto bebe del modelo pedagógico de la UNAE, y de aportaciones metodológicas del grupo de investigación GREP (*Grup de Recerca en Entonació i Parla*) de la Universidad de Barcelona<sup>3</sup>. Este grupo, trabaja la enseñanza-aprendizaje de la lengua oral desde un enfoque comunicativo, y plantea cuestiones como la necesidad de priorizar la enseñanza aprendizaje de la interacción oral sin mediación del lenguaje escrito con una metodología basada en tareas significativas (enfoque oral), para ejercitar la adquisición de estrategias de negociación entre iguales, como elemento que compone la competencia estratégica, central para el desarrollo de las competencias comunicativas.

## 2. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Como se ha mencionado, esta innovación didáctica se plantea con un enfoque cualitativo de investigación acción participativa. Esta experiencia tiene distintas fases: una primera en la que se realiza un estudio de caso para analizar las estrategias y recursos didácticos utilizados por la docente para la flexibilización del currículum, en la que se diagnostica la situación en las clases de inglés; una segunda fase de diseño de la secuencia didáctica; y una tercera fase de implementación y evaluación. Para ello, se llevan a cabo los siguientes pasos.

### 2.1. Fase I: diagnóstico

Como paso previo a esta experiencia y a modo de diagnóstico para la siguiente fase, la pareja pedagógica de alumnas de la UNAE realizó un ejercicio de estudio de caso como parte de su PIENSA<sup>4</sup>. Los detalles más relevantes de esta fase se relatan brevemente a continuación.

#### 2.1.1. El estudio de caso

Se lleva a cabo durante las 4 primeras semanas de las prácticas, que realizan de 8am a 1pm, con una metodología cualitativa, y su objetivo principal es el de analizar las estrategias y los recursos docentes para la flexibilización del currículum en el curso de 8º de EGB de la escuela de prácticas.

Las herramientas utilizadas para este propósito son:

- El análisis documental, que tiene en cuenta los documentos del currículum en sus distintos niveles de concreción: los del ministerio para la etapa de 8º de EGB, el PCI (plan curricular institucional) y el PCA (plan curricular de aula);

---

<sup>3</sup> La página web del GREP se puede consultar en: <http://www.ub.edu/lfa/>

<sup>4</sup> Proyecto Integrador de Saberes que constituye el ejercicio de investigación de fin de ciclo.

- La observación participante, en la que por medio del cuaderno de campo, la pareja pedagógica recoge diariamente narraciones acerca de lo que sucede en la jornada de prácticas y sus observaciones al respecto;
- Las entrevistas semiestructuradas a docentes y alumnas, registradas mediante grabaciones de audio. Se realizan dos entrevistas a la docente y tres entrevistas de grupo focal a las alumnas que son registradas con video.
- Además, se recogen evidencias objetivas en forma de fotografías del entorno, de los recursos utilizados, de los materiales, etc. Para la recogida de estas evidencias se requiere un consentimiento informado a las madres y padres de las alumnas.

#### 2.1.1.1. La escuela de prácticas

La institución educativa Daniel Córdova Toral se encuentra en Zullhín, una comunidad rural que pertenece a la parroquia Javier Loyola del cantón Azogues, al norte de la ciudad de Cuenca, en el Ecuador. Su creación se dio en 1950.

Al momento de las prácticas cuenta con 332 alumnas y con 16 profesoras en total, y con un ratio de entre 25 y 35 alumnas por aula.

Las instalaciones están separadas en dos por una vía o carretera relativamente transitada que une la autopista de Cuenca con la carretera a Azogues.

En el primer tramo funcionan los niveles inferiores, desde inicial hasta 5º, y en el segundo los niveles superiores, desde 6º hasta 10º de la EGB.

En el primer módulo se encuentran los lavabos, y un pequeño patio de recreo que es usado mayormente por las alumnas de inicial. La escuela no cuenta con una cancha de juegos propia, por lo que las alumnas utilizan la pista de baloncesto de la comunidad, adyacente a la escuela, donde a la hora del receso pueden adquirir tentempiés en los puestos de las vecinas.

En el segundo módulo, además de los salones de clase de las alumnas de los subniveles superiores, se encuentran la oficina del rector, el DECE (departamento de consejería estudiantil) y la sala de ordenadores, donde se puede instalar el proyector o *infocus* con el que cuenta la institución.

A la escuela asisten estudiantes de los sectores cercanos y de la fundación “Guardiana de la Fe”, que acoge a niñas y niños que tienen problemas intrafamiliares.

Según el plan de ordenamiento de la parroquia Javier Loyola PDyOT (2015:63), en esta comunidad, muchos de los habitantes se dedican a la agricultura, además:

Durante años, en esta comunidad se han edificado quintas vacacionales de habitantes de Cuenca y Azogues; en la actualidad, estas infraestructuras se han convertido en residencias permanentes pero las y los hijos de estas residencias asisten a colegios privados de la zona. (PDyOT, 2015).

Los salones de clase no cuentan con ordenadores ni proyectores propios, y las instalaciones en general son antiguas y agradecerían una redecoración y renovación del mobiliario. Además, se observa que las instalaciones y los alrededores no cuentan con

papeleras, por lo tanto, la basura que producen las alumnas en los recesos se acumula en el suelo. Este es uno de los elementos de la observación que motivará el tema de la secuencia didáctica que nos ocupa.

#### 2.1.1.2. El Inglés en la escuela

El idioma extranjero inglés solo es obligatorio en el Ecuador en todos los niveles de la EGB desde la reforma educativa que comienza a implementarse en 2016. En esta escuela no se cuenta con docente especializada, y las clases de inglés desde entonces las imparte la profesora generalista asignada por el rector: «[...]el ministerio no ha asignado docentes de inglés para la institución, entonces por disposiciones del rector yo estoy asumiendo esta responsabilidad.» (Entrevista a la docente de inglés, 25/09/2017). Del mismo modo, lo expresa el rector de la escuela:

Hace un año nos quedamos sin docente de inglés debido a las nuevas disposiciones de la zonal y el mismo ministerio de educación. Debido a eso tuvimos que tomar decisiones urgentes mientras se posibilita la llegada de una docente especializada en la materia. Por ahora, las clases de esta materia las desarrolla una docente que no es especializada pero que está haciendo lo mejor posible para solventar esta necesidad. (Entrevista al Rector de la escuela Daniel Córdova Toral, 03/10/2017).

#### 2.1.1.3. El inglés en el 8º ciclo

El grupo en el que se realizan las observaciones participantes, por asignación aleatoria, es el 8º grado de EGB, con 30 alumnas y alumnos entre los 11 y los 13 años, en donde los docentes rotan para las distintas materias. En este grupo hay dos alumnos que provienen de la asociación *Guardianes de la Fe*, que acoge a alumnas y alumnos con problemas intrafamiliares.

Durante las dos primeras semanas del estudio, se observaban las clases de todas las docentes que pasaban por el 8º grado. No obstante, a partir de la segunda semana de observación, esta se delimitó a la asignatura de inglés debido a las necesidades detectadas en esta materia. Como se menciona más arriba, la docente de esta asignatura no es especialista en esta materia, y admite que le resulta un reto: «Es la primera vez que doy clases de inglés, fueron decisiones que se tomaron y bueno, uno debe asumir el reto.» (Entrevista a la docente, 25/09/2017).

Se observó que la atención de los alumnos hacia las orientaciones de trabajo de la docente se perdían entre el murmullo de las alumnas. Al mismo tiempo, las propias alumnas expresaron tener cierto desinterés particular en aprender inglés, debido a que las clases les resultaban poco atractivas o interesantes: «No me gusta tanto el inglés, y también las clases son un poco aburridas.» (Grupo focal 02, 29/09/2017); «Profe, no me gustan las clases de inglés, son aburridas, pero bueno, hay que aprender.» (Grupo Focal 01, 29/09/2017).

El recurso más utilizado para esta asignatura es el libro de texto. «Lo que más se usa es el libro de trabajo, ya que hay que avanzar según el currículo y completar el libro.» (Entrevista docente, 26/09/2017).

El aliado del libro de texto en la mayoría de las clases es el diccionario. En ocasiones se escucha a la profesora recalcar a las alumnas: «Recuerden chicos, ante cualquier palabra

que no sepan su significado, bien me preguntan o consulten directamente con su diccionario.» (Cuaderno de campo, 26/09/2017).

En cuanto a las estrategias utilizadas, la docente reflexiona acerca de la importancia del aprendizaje del inglés y de las estrategias y recursos utilizados: «En un par de ocasiones he asistido a talleres realizados en la UNAE, y gracias a eso, trato de aplicar nuevas estrategias en mis clases.» (Entrevista docente, 26/09/2017). Se observó, por ejemplo, que una de las estrategias era la de fomentar el trabajo en parejas, sin embargo, según manifestó la docente: «Se hace un poco difícil aplicar estas estrategias, ya que es algo nuevo para los chicos.» (Entrevista docente, 26/09/2017).

Cuando las alumnas se juntan, trabajan individualmente, y pocas veces cooperan para realizar las actividades.

#### 2.1.1.4. Conclusiones del estudio de caso

Entre las conclusiones de este estudio, se evidencia que la situación de la enseñanza aprendizaje en el área de inglés es precaria debido a las imposibilidades ante la falta de docente especialista en la materia. Además, las y los alumnos sienten poca o ninguna motivación por aprender, y dado que no podemos incidir de manera inmediata en los organismos responsables de la situación, se nos plantea fundamental desarrollar nuevas estrategias y recursos para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en el ciclo de 8°.

Dado que una de las cosas que nos había llamado la atención en nuestras observaciones era la falta de conciencia por la limpieza de las instalaciones de la escuela, decidimos plantear esta propuesta con el objetivo secundario de trabajar este aspecto.

En este contexto, se acuerda con la docente de la asignatura poner en marcha una secuencia didáctica de innovación en la enseñanza aprendizaje del inglés que funcione también como propuesta piloto del proyecto de innovación.

## 2.2. Fase II: Diseño de la secuencia didáctica

Para diseñar la secuencia didáctica, se toma en cuenta una evaluación diagnóstica realizada a las alumnas por medio de unas pruebas objetivas a modo de actividades del libro y una rúbrica de autoevaluación sobre su competencia del inglés. Se diseña la secuencia durante dos semanas, siguiendo los principios metodológicos que propone el grupo de innovación en didáctica de la interacción oral de las lenguas no maternas (V. 3. LA SECUENCIA DIDÁCTICA: Lets' clean my school!). Para ello, se plantea en primer lugar una tarea final para la que las alumnas tendrán que poner en práctica sus habilidades comunicativas en el idioma y sus conocimientos adquiridos sobre el tema trabajado; y una serie de tareas necesarias para la realización de la tarea final. Durante esta fase se planifican las tareas de evaluación de la secuencia que se detallan en el siguiente apartado.

## 2.3. Fase III: Implementación y evaluación de la secuencia didáctica

Durante las últimas dos semanas de prácticas, se lleva a cabo la secuencia didáctica, y se realiza una evaluación continua y simultánea de la experiencia, utilizando las siguientes herramientas para triangular los datos:

- Observación participante: La pareja practicante recoge en sus diarios de campo narraciones acerca de la marcha de las actividades y sus observaciones al respecto.

- Entrevistas a las alumnas: Se realiza una entrevista semiestructurada de grupo focal a todas las alumnas del ciclo, tras la finalización de las actividades, para conocer sus impresiones acerca de la secuencia.
- Entrevista semiestructurada a la docente responsable del grupo para conocer su opinión acerca de la marcha de las actividades.
- Entrevista semiestructurada con el rector de la escuela para conocer su opinión sobre el proyecto.
- Registro de evidencias objetivas: se toman videos y fotografías tanto de la marcha de algunas actividades como de los resultados de las tareas.

### 3. LA SECUENCIA DIDÁCTICA: LETS' CLEAN MY SCHOOL!

La secuencia didáctica consta de una serie de tareas que ayudan a modo de andamiaje a la consecución de la tarea final por parte de las y los alumnos. Tal como expresábamos en el apartado 1. *Introducción*, los lineamientos metodológicos responden por un lado al modelo pedagógico de la UNAE, y por otro a los hallazgos del GREP sobre la enseñanza aprendizaje de la lengua oral. El modelo pedagógico de la UNAE (2017) establece, entre otros principios, los de: *aprender haciendo*; un *currículum basado en casos, problemas y proyectos*; *primar la cooperación y fomentar el clima de confianza*; y *potenciar de forma decidida la interculturalidad*.

Por su lado, el GREP propone el enfoque oral como acercamiento a la enseñanza-aprendizaje de la lengua, en el que, mediante un enfoque por tareas, se da prioridad a la adquisición de la lengua oral como forma más natural de la lengua, que hay que aprender en primera instancia para comunicarse efectivamente, preferiblemente sin la mediación del lenguaje escrito para presentar esta forma del lenguaje ya que son formas independientes del código, y como expresa Bartolí (2005) la base lecto-escritora de la enseñanza puede perjudicar la adquisición fónica.

En esta misma línea, Cantero (2015), propone que la subcompetencia más importante dentro de las habilidades que componen la competencia comunicativa es la estratégica, y dentro de esta, el elemento central es la competencia interactiva, es decir, la que nuestras alumnas activan cuando negocian significados emergentes para llegar a acuerdos comunicativos satisfactorios, o sea, cuando se relacionan, que entendemos que es el fin último de la lengua en sí.

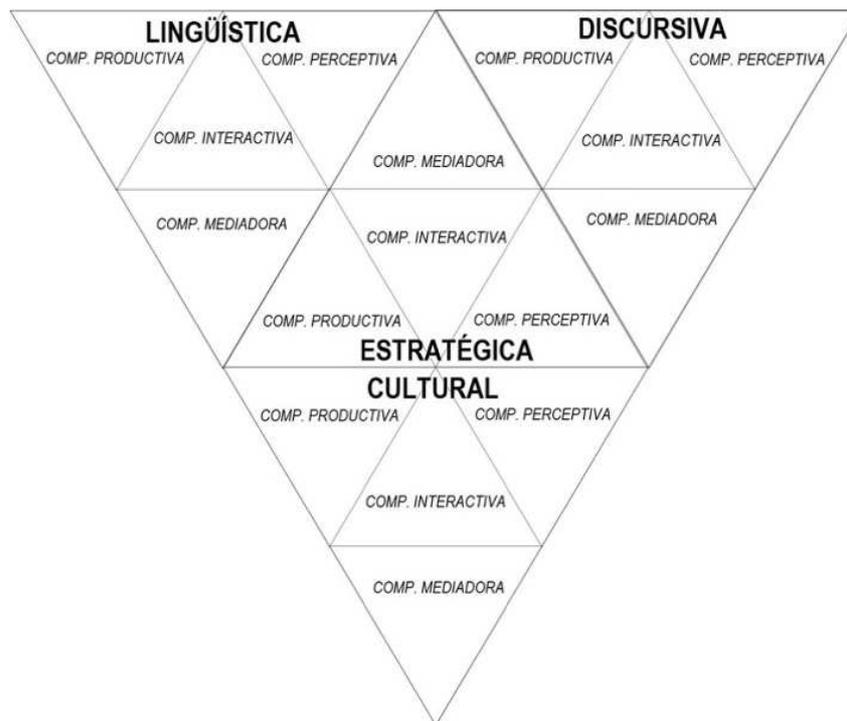


Figura 1. Las competencias comunicativas (Cantero, 2015)

En este doble triángulo invertido podemos visualizar cómo las distintas subcompetencias (la discursiva, la lingüística, la cultural y la estratégica) que forman parte de la competencia comunicativa se relacionan. En esta concepción, la competencia estratégica es la habilidad de relacionar el resto de las competencias.

Tratando de materializar estos principios en una secuencia didáctica significativa y motivadora para las y los alumnos de EGB del centro descrito, se plantean situaciones en las que se hace necesario cooperar e interactuar entre pares y con los practicantes y tutora profesional del ciclo para la consecución de los objetivos de aprendizaje. Se integran contenidos transversales presentes en el currículum como el cuidado del medio y se elaboran materiales y recursos específicos para este fin.

Los objetivos de esta secuencia, que están en consonancia con el currículum establecido por el ministerio para este nivel, son:

- Comprender mensajes orales cortos en inglés relacionados con la limpieza y el cuidado del medio como modo de vida.
- Actuar según las indicaciones orales en inglés.
- Interactuar oralmente con las y los compañeros, tanto para la toma de decisiones, como para la puesta en común de la experiencia pasada.
- Aprender las formas escritas del vocabulario utilizado.

Los pasos a seguir para realizar esta secuencia son:

1. Presentar el proyecto o secuencia a las y los alumnos: En nuestro caso, la pareja practicante explicó los objetivos del mismo y proyectó un video de su producción mostrando el mal estado higiénico de las instalaciones de la escuela. Se trata de hacer esto en inglés en la medida de lo posible, aunque las explicaciones en español se hacen necesarias. Tras la explicación, se pide a las alumnas y alumnos

que expresen sus dudas sobre las tareas y se resuelven las inquietudes que puedan surgir.

2. Implementar y evaluar mediante las herramientas descritas (V. 4.3. Fase III: implementación y evaluación de la secuencia) las actividades o tareas de andamiaje.
3. Implementar la tarea final y evaluar tanto su desarrollo como sus resultados consecuentemente.

A continuación se describen con detalle las actividades o tareas que se realizaron y evaluaron en esta secuencia.

### 3.1. Tarea final: Yinkana

Esta tarea lúdica se realiza en último lugar, tras las actividades de andamiaje. Consiste en que las y los alumnos, en equipos y siguiendo las pistas transmitidas de forma oral, e interactuando entre ellas para tomar decisiones, superen una serie de pruebas cuyo tema central es el cuidado del medio, y la limpieza y mantenimiento del centro.

Tras la finalización de las pruebas, las alumnas tendrán que preparar y poner en común con soporte tecnológico su presentación de la experiencia.

#### 3.1.1. Descripción de las pruebas de la Yinkana

Para llevar a cabo esta actividad, se divide a las alumnas en grupos de 5 integrantes y se asigna un rol a cada una de ellas. Cada grupo va acompañado de un guía pedagógico en cada etapa de la *yinkana*:

- Guía: su función es la de dirigir al equipo hacia donde debe movilizarse y motivarles para realizar lo más rápido posible la prueba de destreza.
- Secretaria: Es la encargada de marcar los retos y destrezas que ha cumplido el equipo en el desarrollo de la Yinkana, recogiendo los mejores momentos de la prueba para su posterior presentación.
- Encargada de materiales: es quien facilita los materiales al equipo para ejecutar las pruebas de destreza.
- Fotógrafa: se encargan de registrar fotografías de los mejores momentos de las pruebas.
- Presentadora: es la alumna encargada de contar la experiencia al resto del grupo después del juego.

El papel de cada una de las guías pedagógicas es el de entregar a la secretaria de cada de cada equipo una lista con todos los retos que el grupo debe cumplir, indicar las pistas o instrucciones oralmente en cada una de las pruebas, y acompañar al equipo durante las mismas. Para esto se requiere la colaboración de los miembros del equipo docente de la escuela implicados en el proyecto. Las pruebas contenidas en esta *yinkana* son las siguientes:

### 3.1.1.1. Juego de pistas

Esta primera prueba consiste en buscar los materiales de limpieza que serán utilizados por el equipo (guantes, mascarillas, bolsas de basura, etc.) siguiendo las instrucciones de la ubicación indicadas por el o la guía pedagógica. P. Ej.: turn right, jump three times, walk towards..., to your right, turn around, etc.

Una vez las alumnas han encontrado los materiales, se les indica lo que tienen que hacer con ellos (ponerse guantes y mascarillas, etc) y se les da una pista para encontrar el lugar donde se desarrollará la siguiente prueba, p. Ej.: 'now you have to go to the place where you play basket during the break'.

### 3.1.1.2. Pintando recipientes de basura

Las alumnas, siguiendo las indicaciones del guía pedagógico tienen que pintar al menos dos de los contenedores de basura de la institución. Para esta actividad se utilizan plantillas o *stencils* diseñadas en la sesión anterior, mascarillas y guantes y pintura en spray.



**Figura 2.** Pintado de recipientes de basura

Una vez finalizada la prueba, se indica al equipo la pista para llegar al lugar donde se realiza la siguiente prueba.

### 3.1.1.3. Rápida recolección de basura

Luego de identificar los recipientes de basura, las alumnas se preparan para llevar a cabo la recolección de la basura lo más rápido posible. Los lugares para la recolección de la basura están distribuidos en un lugar distinto para cada equipo.



**Figura 3.** Recolección de basura

#### 3.1.1.4. Colocación de carteles

Las alumnas llevan a cabo una colocación de carteles de información (elaborados en sesiones anteriores) en los lugares determinados para cada equipo, siguiendo las indicaciones de las guías pedagógicas.



**Figura 4.** Colocando carteles

#### 3.1.1.5. Pasar el agua

En esta actividad de cierre, todos los equipos se dirigen a la cancha acompañados por un guía pedagógico. Se forman dos grandes equipos, el A y el B. En nuestro caso, 15

integrantes en cada uno. 5 de los integrantes sostienen una tina con las piernas flexionadas hacia arriba y los 10 restantes tienen que llenar la tina con la mayor cantidad de agua posible, pasándose vasos con la boca en una cadena. Los estudiantes, para poder realizar esta prueba, tienen que comprender los mensajes orales de las guías pedagógicas, para lo que se hará necesario en ocasiones la reparación por medio de preguntas, mímica, etc.



**Figura 5.** Pasar el agua

### 3.1.1.6. Premio

Al final de la yinkana, a todas las alumnas se les entrega un reconocimiento por su participación y posan para una foto.



**Figura 6.** Reconocimiento

### 3.2. Sesión 1: presentación del vocabulario (45 min)

El objetivo de esta sesión es el de permitir a las estudiantes reconocer el vocabulario que se empleará en las siguientes sesiones, que está relacionado con los espacios y las instalaciones de la institución.

Para presentar el vocabulario se emplean fotos o imágenes, *realia*, hojas de trabajo y el proyector.

Se inicia con la dinámica ‘dunk the ball’, que consiste en que las alumnas deben lanzar una pelota e introducirla en un cesto a una distancia de 3 metros. Cuando la alumna no encesta la pelota, el o la facilitadora escoge un objeto o realia y pregunta a la alumna: ‘*what is this?*’. La alumna debe responder en inglés de acuerdo al objeto escogido.

Después de esta dinámica se proyectan fotografías de la escuela y se enseña el vocabulario relativo a sus distintas instalaciones, adjetivos de lugar y expresiones simples a través de la demostración y la interacción con los guías de la actividad.

### 3.3. Sesión 2: Presentación de vocabulario (45 min)

El objetivo de esta sesión es aprender vocabulario relativo a los materiales de limpieza e interactuar entre pares con el vocabulario aprendido en la sesión anterior. Para ello se utilizan imágenes o flashcards, materiales de limpieza (bolsas de basura, escobas, mascarillas, guantes, contenedores de basura, etc.)

Se realiza el juego ‘charadas’ utilizando las mismas imágenes usadas en las actividades anteriores. Se forman grupos de 5 personas. Este juego consiste en que los integrantes del grupo escogen a una compañera para que adivine la palabra correcta: mostrando una imagen al resto de los compañeros, estos tienen que representar sin hablar, mediante mímica el objeto de la imagen.



**Figura 7.** Charadas

Por último se realiza el mismo juego en el que las alumnas tienen que describir el objeto con palabras, sin utilizar gestos, para que una de las integrantes del grupo adivine de qué se trata. En una modalidad más difícil, se puede pedir a las alumnas que describan este objeto sin utilizar una serie de ‘palabras prohibidas’ por ejemplo, para describir ‘mask’, se pueden prohibir las palabras ‘mouth, face y dust’.

### 3.4. Sesión 3: Compra venta de frutas (45 min)

El objetivo de esta actividad es que las alumnas practiquen la interacción oral libre para llegar a acuerdos, negociando significados y llegando a acuerdos comunicativos.

Se trabaja con grupos de 5 alumnas. Para esta actividad se usan 6 tipos distintos de frutas locales y se simula un mercado colocando una mesa en el centro de la clase. Cada grupo de estudiantes escoge una representante para que participe en la venta de las frutas. Así se forma un grupo de vendedoras que tiene que atender las demandas del resto de la clase, que va al ‘mercado’ a compara frutas. Antes de que las alumnas realicen la actividad libremente, se ejemplifica un diálogo modelo entre vendedora y clienta. P. Ej.:

- *Good morning Sir!*
- *Good mornin Madam!*
- *What would you like?*
- *I would like two papayas and a kilo of bananas, please.*
- *OK. Papayas are very fresh and sweet.*
- *How much is it?*
- *It's 2 dollars, please.*
- *Here you are. I only have a 20 dollars note.*
- *That is fine, I have some change.*
- *Oh, thank you!*
- *You are welcome! Please, come back soon!*

Una vez ejemplificados un par de diálogos posibles, se practica con las alumnas mediante la repetición en voz alta. A continuación se pide a las alumnas que hablen en inglés durante toda la actividad y que consigan comprar la fruta de su elección, pidiendo ayuda a las docentes de ser necesario.



**Figura 8.** Fruit shop

### 3.5. Sesión 4: Diseño de plantillas

El objetivo de esta actividad es practicar el vocabulario aprendido mediante la realización de plantillas o ‘stencils’ que servirán para decorar e indicar algunos puntos de recogida de basura y reciclaje en el centro. Al mismo tiempo, se pide a las alumnas que interactúen

en inglés para llegar a los acuerdos necesarios, ya que las plantillas serán obra de todo el grupo y no individuales. Para realizar esta actividad son necesarias tijeras, marcadores y cartulinas.

Se forman grupos tratando de mezclar a alumnas con mayor destreza lingüística y alumnas con mayor dificultad al comunicarse. A continuación, se distribuyen los materiales y se explica a las alumnas que tienen que diseñar logotipos, y mensajes que serán dispuestos en la actividad final con pintura de spray en contenedores de basura, de reciclaje, y en los baños. Las alumnas, tienen que decidir en grupo qué van a diseñar, y elaborar las plantillas. Las plantillas resultantes se muestran y explican al resto del grupo al final de la clase.

### 3.6. Sesión 5: Diseño de carteles

El objetivo de esta actividad es diseñar carteles artísticos con mensajes en inglés que inciten al cuidado del medio y al mantenimiento del centro escolar en buen estado de limpieza, además de interactuar en inglés, para llegar a los acuerdos de grupo.

Para esto se necesitan materiales como cartulinas, marcadores, imágenes, escarcha, formix, tijeras y goma de pegar, etc. También se pueden usar materiales de reciclaje como hueveras, botellas de plástico y tapones, bolsas de plástico, etc.



**Fig. 10.** Carteles

Se forman grupos de 5 estudiantes y se distribuyen los materiales presentando los nombres de cada uno mediante la demostración. Se da a las alumnas las instrucciones para que expresen de manera artística un mensaje que les gustaría que el resto de las compañeras del centro tuvieran en cuenta para el cuidado del centro.

Una vez terminados los carteles, cada grupo fue a distintas aulas de la institución mostrando sus carteles y explicando cómo hay que cuidar la escuela.



**Fig. 11.** Presentando carteles por la escuela

### 3.7. Sesión 6: Limpieza del aula

El objetivo de esta actividad es realizar una limpieza del aula colaborativa siguiendo indicaciones orales e interactuando en inglés, utilizando verbos y vocabulario propio de la limpieza y de los lugares de la escuela.



**Fig.12.** Limpiando en equipo

Se forman 6 grupos de 4 o 5 personas y se distribuyen las responsabilidades, de modo que todos son dependientes entre grupos: cada grupo asume un rol específico, por ejemplo, están los que se encargan de sacar los pupitres del aula, mientras que otros llevan el agua para facilitar la limpieza del grupo encargado de esta actividad. A continuación, se indica en inglés qué miembro del grupo debe entrar en acción para realizar qué cosa, como en el juego de 'Simon says'. P. Ej: 'Simon says: Antonio, take the tables out'; 'Simon says: Byron, sweep the floor', etc. Con esta actividad termina la secuencia de actividades previas a la yinkana.

## 4. EVALUACIÓN DE LA SECUENCIA

Como parte del proyecto, se evalúan los aspectos más relevantes de la secuencia didáctica a través de las herramientas de recogida de datos (entrevistas, diario de campo, toma de fotografías y resultados de aprendizaje). En este sentido, se han extraído los siguientes aspectos fundamentales:

#### 4.1. La progresión de las actividades y la participación de las alumnas

Uno de los aspectos que más llaman la atención es el aumento paulatino de la participación en las actividades por parte de las alumnas y la resistencia inicial que muestran algunas. Durante las dos semanas de implementación de la secuencia se vivieron diferentes momentos. En la primera mediación se notó un poco de resistencia hacia las dinámicas de la clase por parte de los dos chicos de la casa hogar: «Su actitud es indiferente y evitan participar en el desarrollo de la clase.» (Diario de campo, 03/12/2017); «El grupo 2 es dinámico e interactivo la mayor parte del tiempo que se desarrolla la clase. En cambio el grupo 4 se cohibe y cuando pronuncian palabras en inglés se ríen antes de terminar de pronunciarlas.» (Diario de campo, 04/12/2017).

Sin embargo, a medida que las estrategias consistían en trabajo en grupo, colaboración entre integrantes, e interacción entre pares, su actitud fue mejorando, tanto para realizar las actividades con sus compañeros, como para motivar a los demás grupos. «Luís y sus compañeros movilizan a otros grupos durante el desarrollo de las actividades y tratan de motivar a sus compañeros con pequeñas interacciones en inglés.» (Diario de Campo, 08/12/2017).

Observamos que la actitud de las alumnas en general cambió de forma gradual, de manera que al principio les costaba más trabajo participar y eran más tímidas, pero poco a poco, perdieron el miedo y se interesaron por involucrarse:

«Cuando se planteó hacer las entrevistas por grupos focales todas las alumnas, incluido el grupo 1, decidieron participar voluntariamente.» (Diario de Campo, 14/12/2017). De hecho, después de realizar los carteles para la difusión del mensaje del cuidado de la escuela y del medio ambiente, la idea de socializarlos con el resto de grupos de la escuela surgió de ellas mismas. Se organizaron por grupos y para la disertación contaron algunas partes en inglés, lo que llamó la atención de otros alumnos.

#### 4.1. Estrategias

El trabajo colaborativo prevalece durante todo el desarrollo del proyecto. Como se expresa en apartados anteriores (V. 5. La secuencia didáctica) nuestro objetivo principal es el de promover la negociación de significados a través de la interacción entre pares para adquirir una competencia estratégica que aporte a la adquisición de la competencia comunicativa de las alumnas. Desde este punto de vista, pensamos que se ha cumplido el objetivo a través de actividades planteadas. El inglés no se habla fluido, pero al menos se pierde el miedo a expresarse en ese idioma y de este modo perfeccionaron la pronunciación de varias palabras que usaron frecuentemente sin interferencias de la lectoescritura.

El trabajo por tareas posibilitó la consecución de la tarea final y por otro lado motivó el trabajo autónomo y consciente hacia un objetivo final consensuado.

#### 4.2. Recursos y materiales

Los recursos empleados son físicos y digitales, la mayoría tuvo una buena repercusión en el desarrollo las actividades. Por ejemplo, cuando se presenta el vocabulario a través de realia, como fundas (bolsas de basura), tachos, guantes y mascarillas, cosas necesarias

para la limpieza de algún espacio, las alumnas reaccionan demostrando atención y aprenden las palabras para su uso en actividades posteriores.

Por otro lado, la realización de los carteles fue libre y abierta según la negociación que hiciera cada grupo, para ello se promueve la interacción y finalmente se tiene un trabajo creativo y realizado por ellas mismas. En este caso, tal fue la motivación y esfuerzo de las alumnas que se les terminó ocurriendo pasar por las aulas de otros compañeros con el fin de socializarlos.

Antes, en las clases de inglés solo se usaban el libro y el diccionario. Entonces no les resultaba interesante aprender este idioma. En tanto que las actividades planteadas por este grupo de investigación emplea recursos variados, creativos y que forman parte del entorno real, aumenta la motivación y la percepción de las alumnas frente al aprendizaje.

#### **4.3. La percepción de las alumnas sobre la materia ‘inglés’ y la secuencia**

A este respecto, se evidencia que las alumnas habían cambiado su percepción sobre la materia de inglés, si tenemos en cuenta los resultados del estudio de caso (V. 3.1.1). Las mismas alumnas que expresaban que no les gustaba el inglés ahora afirman: «A mí me gustó mucho las clases que hicimos con ustedes, sobre todo cuando colgamos los carteles y cuando hicimos la yinkana.» (Grupo Focal 02: 15/12/2017); «Las clases bien chéveres, hemos aprendido muchas palabras. Gracias por darnos tantas cosas para aprender.» (Grupo Focal 03: 15/12/2017).

Uno de los resultados que consideramos más positivos de esta secuencia es que las alumnas pierden el miedo a hablar en inglés y a performar:

*Profes, yo les agradezco. Al principio tenía miedo a las cámaras y más todavía a hablar en inglés. Ahora ya no tengo tanto miedo y aprendí algunas palabras como por ejemplo: clean, dirty, garbage. Gracias”* (Grupo Focal 03: 15/12/2017).

Para la maestra, las alumnas se sintieron muy bien en el transcurso de la secuencia: «las actividades que realizaron con los chicos fueron bien entretenidas y ellos se sintieron muy bien con ustedes y creo que eso es positivo.» (Entrevista a la tutora: 14/12/2017).

También hubo alumnas que manifestaron su respaldo a este tipo de actividades y su opinión estuvo dirigida hacia los practicantes para que sigan fomentando este tipo de actividades de aprendizaje. En palabras de Lisbeth «espero que ustedes vuelvan a repetir todo eso que hicimos, porque nos gustó aprender inglés con ustedes.» (Grupo Focal 03: 15/12/2017).

#### **4.4. La opinión de la docente sobre la secuencia**

En palabras de la docente tutora, la interdisciplinariedad de la educación medio ambiental y el inglés fue motivadora y positiva. Además, añade que el impacto generado se extiende no sólo a las alumnas que practicaron la secuencia, sino también a alumnas de otros cursos:

Fue muy interesante, chicos, y yo los felicito a ustedes por todo el trabajo realizado, se han esforzado mucho. Por otro lado, creo que esta forma de trabajar el inglés con el cuidado del aula y todo lo demás, ha sido motivador y positivo no solo para nuestros

alumnos del 8º sino para los demás cursos, porque pasaron por otras aulas compartiendo el mensaje. (Entrevista a la tutora: 14/12/2017).

Del mismo modo, la docente expresaba que la secuencia le había parecido motivadora y desafiante y volvía a incidir en la adecuación de la integración de contenidos medioambientales y el inglés:

Muy divertida, colaborativa y desafiante, ustedes lograron que los chicos hagan la limpieza del patio a través de una actividad bonita, ellos ni se dieron cuenta que estaban recogiendo basura. Los carteles que pegaron por la escuela dejan una huella de su trabajo y seguro aportará a que los demás chicos se preocupen por poner la basura en su lugar y cuidar la escuela. (Entrevista a la docente, 14/12/2017)

#### **4.5. La adquisición de competencia comunicativa de las alumnas**

Este proyecto ha brindado a las alumnas la posibilidad de expresarse oralmente en contextos reales significativos.

En conversaciones informales, algunas alumnas expresaron que ya conocían algunas de las expresiones o palabras que estábamos utilizando, pero que nunca las habían utilizado. En este sentido, a través de la consecución de las tareas y de los resultados de aprendizaje, se evidencia un progreso notable tanto en la soltura o la confianza de las alumnas, como en la adquisición de conocimientos. Ninguna alumna quedó fuera de las actividades y todas las tareas se concluyeron, obteniendo los productos finales que evidencian el progreso de las habilidades comunicativas.

Al final del proyecto, cuando se planteó hacer un video con la opinión de las alumnas sobre el mismo, todas las alumnas quisieron participar. Algunas lo hicieron contando ciertas partes en inglés, cuestión que nos parecía impensable al comienzo de nuestras prácticas. Es decir, no sólo perdieron el miedo a hablar en inglés, sino también a expresar su opinión frente a las cámaras. A continuación, un fragmento de lo que menciona uno de los alumnos participantes: «Los profes de la UNAE hicieron divertidas las clases de inglés, y mientras nos divertíamos aprendíamos, por lo que yo y toda la clase nos aprendimos a perder el miedo a aprender inglés.» (Grupo Focal 02: 15/12/2017).

#### **4.6. Cuestiones a mejorar**

Esta ha sido la primera experiencia de los practicantes de la UNAE en realizar un proyecto de innovación educativa de esta envergadura, por tal motivo, haciendo una metacognición del proceso desarrollado opinamos que hay algunos aspectos a mejorar:

- Idealmente, los practicantes deberían haber tenido más dominio del inglés para realizar la totalidad de las actividades en esta lengua, en lugar de recurrir al español en ocasiones. El problema es que no existen profesores de esta especialidad en las escuelas ecuatorianas, y esto respresenta una dificultad añadida.
- Nos parece que la secuencia diseñada debía haberse prolongado más tiempo para obtener mejores resultados, y en este sentido, dos semanas resultó un periodo demasiado breve.

- Una de las tareas propuesta, la de la 'compra venta de fruta', no tiene una coherencia plena dentro de esta secuencia, ya que no aporta a la consecución de la tarea final. En este sentido, desaconsejamos su uso en este proyecto.
- Por otro lado, normalmente, las escuelas ecuatorianas no disponen de los materiales que utilizamos en la secuencia y que fueron provistos por la dotación económica del proyecto de innovación. En este sentido, se debería encontrar la forma de usar materiales más asequibles, quizás reciclados.

## 5. CONSIDERACIONES FINALES

En el ámbito de la educación, los procesos de investigación acción participativa para una mejora de los procesos de enseñanza aprendizaje resultan una herramienta muy valiosa.

A través de este proyecto hemos evidenciado no sólo buenos resultados de aprendizaje en la aplicación de ciertas estrategias metodológicas o satisfacción por parte de las implicadas en el proceso, sino también cómo la implicación y el compromiso al realizar procesos sistematizados de investigación y de implementación de proyectos innovadores y de evaluación participativa de los mismos genera mejora.

En este sentido, nos parece importante que una cultura educativa en la que el diagnóstico de situaciones problemáticas y su intervención desemboquen también en la difusión e intercambio de experiencias de este tipo.

## 6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Bartolí, M. (2005) «La pronunciación en la clase de lenguas extranjeras». *Biblioteca Phonica*, 1. Publicacions i Edicions UB. En: [http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica1/PDF/articulo\\_02.pdf](http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica1/PDF/articulo_02.pdf)

Cantero Serena, F.J. (2015): «De la fonética del habla espontánea a la fonología de la complejidad" *Revista Normas*, N.º 5, PP.9-29. En: [https://www.researchgate.net/publication/282830893\\_Francisco\\_Jose\\_Cantero\\_Serena\\_2015\\_De\\_la\\_fonetica\\_del\\_habla\\_spontanea\\_a\\_la\\_fonologia\\_de\\_la\\_complejidad](https://www.researchgate.net/publication/282830893_Francisco_Jose_Cantero_Serena_2015_De_la_fonetica_del_habla_spontanea_a_la_fonologia_de_la_complejidad)

Constitución de la República del Ecuador (2008). Registro oficial 449, 20 de octubre de 2008. Ecuador.

Modelo pedagógico de la UNAE (2017): Azogues, Cuenca.

Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial (PDyOT) (2015): SENPLADES. Quito

Plan Nacional del Buen Vivir 2009-2013. (2009): SENPLADES. Quito